1 Peter 1 : 1 πετρος `παποστολος `ντε ιнсоус πιχριστος `ννιсωτπ ετϣοπ ϩι `πϣεμμο `ν`эρнι эεν πιϫωρ ἐβολ `ντε ποντος `τγαλατια `τκαππαδοκια ϯασια νεμ ϯβнθανιὰ.

1 Peter 1 : 1 Peter, an apostle of Jesus Christ, to the elect sojourners of the dispersion of Pontus, of Galatia, of Cappadocia, of Asia, and of Bithynia,

1 Peter 1 : 1 بطرس رسول يسوع المسيح الى المتغربين من شتات بنتس وغلاطية وكبدوكية واسيا وبيثينية المختارين

1 Peter 1 : 2 κατα ουϣορπ `νὲμι `ντε `φνουϯ `φιωτ эεν πιτουβο `ντε πι`πνευμα ευсωϯ νεμ ουνουϫэ `ντε `π`сноч `νιнсоус πιχριστος πενбоιс `π`ϩμοτ νεμ ϯϩιρннн ευὲὰϣαι νωτεν.

1 Peter 1 : 2 according to the foreknowledge of God the Father, in sanctification of the Spirit to obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ : Grace and peace be multiplied to you.

1 Peter 1 : 2 بمقتضى علم الله الآب السابق في تقديس الروح للطاعة ورشّ دم يسوع المسيح. لتكثر لكم النعمة والسلام

1 Peter 1 : 3 `ϥ`смαρωουτ `νϫε `φνουϯ ουοϩ `φιωτ `μπενбоιс ιнсоус πιχριστος φнετε κατα `πὰϣαι `ντε πεϥναι αϥ`ϫφον ἐэουν ἐουϩελπιс `νωνэ ἐβολ ϩιτεν `πτωνϥ `νιнсоус πιχριστος ἐβολ эεν νнεθμωουτ.

1 Peter 1 : 3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, He according to His great mercy having regenerated us to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,

1 Peter 1 : 3 مبارك الله ابو ربنا يسوع المسيح الذي حسب رحمته الكثيرة ولدنا ثانية لرجاء حيّ بقيامة يسوع المسيح من الاموات

1 Peter 1 : 4 ἐэουν ἐου`κλнρονομια `νattακο ουοϩ `νατбωэεμ ουοϩ `νατλωμ ευὰρεϩ ἐρος νωτεν эεν νιφнουὶ.

1 Peter 1 : 4 to an inheritance incorruptible and undefiled and unfading, having been kept in Heaven for you

1 Peter 1 : 4 لميراث لا يفنى ولا يتدنس ولا يضمحل محفوظ في السموات لاجلكم

1 Peter 1 : 5 α νнετουρωις ἐρωου эεν ουϫομ `ντε `φνουϯ ἐβολ ϩιτεν `φναϩϯ ευουϫαι εϥсεβτωτ εϥναбωρπ ἐβολ эεν νιсноу `νэαὲ.

1 Peter 1 : 5 the ones in the power of God being guarded through faith to a salvation ready to be revealed in the last time;

1 Peter 1 : 5 انتم الذين بقوة الله محروسون بايمان لخلاص مستعد ان يعلن في الزمان الاخير.

1 Peter 1 : 6 φηετετεννaθελhλ `nэhτq `πρoc oυκoυϫι ϯnoυ icϫε `cϣε `nτετεnϭι`μκaϩ `nϩhτ `n`эρhι эεn ϩaνπιρacμoc `noυμhϣ `nρhϯ.

1 Peter 1 : 6 in which you exult; yet a little while, if need be, grieving in manifold trials,

1 Peter 1 : 6 الذي به تبتهجون مع انكم الآن ان كان يجب تحزنون يسيرا بتجارب متنوعة

1 Peter 1 : 7 ϩina `nτε `θμετcωτπ `nτε πετεnnaϩϯ `nτεcϣωπι εcτaιhoυτ ἐϩoτε πιnoυβ φhεθnaτaκo ευερδoκιμaζιn δε `μμoq ἐβoλ ϩιτεn oυ`χρωμ `nτoυϫεμ θhnoυ эεn oυϣoυϣoυ nεμ oυωoυ nεμ oυτaιo эεn πιϭωρπ ἐβoλ `nτε ihcoυc πιχριcτoc.

1 Peter 1 : 7 so that the proving of your faith, much more precious than perishing gold, but having been proved through fire, may be found to praise and honor and glory at the revelation of Jesus Christ;

1 Peter 1 : 7 لكي تكون تزكية ايمانكم وهي اثمن من الذهب الفاني مع انه يمتحن بالنار توجد للمدح والكرامة والمجد عند استعلان يسوع المسيح

1 Peter 1 : 8 φhετετεncωoυn `μμoq an τετεnερaγaπan `μμoq φaι ϯnoυ τετεnnaυ ἐρoq an τετεnnaϩϯ δε ἐρoq θελh λ эεn oυρaϣι `naτ`ϣcaϫι `μμoq ἐaqϭιωoυ.

1 Peter 1 : 8 whom having not seen, you love; in whom not yet seeing, but believing, you exult with joy unspeakable and being glorified,

1 Peter 1 : 8 ذلك وان لم تروه تحبونه. ذلك وان كنتم لا ترونه الآن لكن تؤمنون به فتبتهجون بفرح لا ينطق به ومجيد

1 Peter 1 : 9 ερετεnϭι `μ`πϫωκ `nτε πετεnnaϩϯ `φnoϩεμ `nτε nετεnψυχh.

1 Peter 1 : 9 obtaining the end of your faith, the salvation of your souls.

1 Peter 1 : 9 نائلين غاية ايمانكم خلاص النفوس.

1 Peter 1 : 10 εθβεφaι noϩεμ γaρ aυκωϯ `nϫε nιπρoφhτhc oυoϩ aυэoτэετ nhετaυερ`πρoφh τευιn эa πι`ϩμoτ εтaqϣωπι эεn θhnoυ.

1 Peter 1 : 10 About which salvation the prophets sought out and searched out, prophesying concerning the grace for you,

1 Peter 1 : 10 الخلاص الذي فتش وبحث عنه انبياء. الذين تنبأوا عن النعمة التي لاجلكم

1 Peter 1 : 11 ευэoτэετ `nca πιchnoυ εтa πι`πnευμa `nτε πιχριcτoc caϫι `nэhτoυ ἐaυερϣoρπ `nερμεθρε эa nι`μκaυϩ `nτε πιχριcτoc nεμ nιωoυ εθnhoυ μεnεnca naι.

1 Peter 1 : 11 searching for what, or what sort of time the Spirit of Christ made clear within them; testifying beforehand of the sufferings belonging to Christ, and the glories after these.

1 Peter 1 : 11 باحثين اي وقت او ما الوقت الذي كان يدل عليه روح المسيح الذي فيهم اذ سبق فشهد بالآلام التي للمسيح والامجاد التي بعدها.

1 Peter 1 : 12 ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϭⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ `ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲛ ⲇⲉ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ `ⲛⲛⲏⲉⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ`ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲧⲫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

1 Peter 1 : 12 To whom it was revealed that not to themselves, but to us they ministered the same things, which now were announced to you by those having preached the gospel to you in the Holy Spirit sent from Heaven; into which things angels long to look into.

1 Peter 1 : 12 الذين أعلن لهم انهم ليس لانفسهم بل لنا كانوا يخدمون بهذه الامور التي أخبرتم بها انتم الآن بواسطة الذين بشروكم في الروح القدس المرسل من السماء التي تشتهي الملائكة ان تطّلع عليها

1 Peter 1 : 13 ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϧⲉⲕ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϯⲡⲓ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲣⲓϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲓ`ϩⲙⲟⲧ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉ̀ⲛϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ `ⲛⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

1 Peter 1 : 13 Because of this, having girded up the loins of your mind, being sober, perfectly hope on the grace being brought to you at the revelation of Jesus Christ,

1 Peter 1 : 13 لذلك منطقوا احقاء ذهنكم صاحين فالقوا رجاءكم بالتمام على النعمة التي يؤتى بها اليكم عند استعلان يسوع المسيح.

1 Peter 1 : 14 `ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ `ⲛⲧⲉ `ⲡⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ `ⲛ`ϣⲫⲏⲣ `ⲛ`ⲥⲙⲟⲧ ⲁⲛ `ⲛ`ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ `ⲛⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ ⲛⲏ ⲉⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ `ⲙⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ.

1 Peter 1 : 14 as children of obedience, not fashioning yourselves to your former lusts in your ignorance,

1 Peter 1 : 14 كاولاد الطاعة لا تشاكلوا شهواتكم السابقة في جهالتكم.

1 Peter 1 : 15 ⲁⲗⲗⲁ `ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲙⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

1 Peter 1 : 15 but according to the Holy One who has called you, you also become holy in all conduct;

1 Peter 1 : 15 بل نظير القدوس الذي دعاكم كونوا انتم ايضا قديسين في كل سيرة.

1 Peter 1 : 16 ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ `ⲥ`ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲟⲩⲁⲃ.

1 Peter 1 : 16 because it has been written, "Be holy," "because I am holy." Lev. 19 : 2

1 Peter 1 : 16 لانه مكتوب كونوا قديسين لاني انا قدوس.

1 Peter 1 : 17 ουοϩ ιcϫε φηεθnαϯϩαπ ϧεn ουμετατϫουϣτ ὲϩο ὲπιουαι πιουαι κατα nεϥ`ϩβηουὶ αρετεnnαμουϯ ὲροϥ ϫε πεnιωτ πιcηου `nτετεnμετρεμ`nϫωιλι μοϣι `nϧητϥ ϧεn ουϩοϯ.

1 Peter 1 : 17 And if you call on the Father, the One judging according to the work of each one without respect of faces pass the time of your sojourning in fear,

1 Peter 1 : 17 وان كنتم تدعون ابا الذي يحكم بغير محاباة حسب عمل كل واحد فسيروا زمان غربتكم بخوف

1 Peter 1 : 18 ερετεnὲμι ϫε εταυcετ θηnου αn ϧεn ουnουβ nεμ ουϩατ nηεθnατακο ὲβολ ϩα πετεnϫιnμοϣι ετϣουωου εταυτη ιϥ `nτεn θηnου `nϫε nετεnιοϯ.

1 Peter 1 : 18 knowing that not with corruptible things, silver or gold, were you redeemed from your worthless way of life handed down from your fathers,

1 Peter 1 : 18 عالمين انكم افتديتم لا باشياء تفنى بفضة او ذهب من سيرتكم الباطلة التي تقلدتموها من الآباء

1 Peter 1 : 19 αλλα εταυcετ θηnου ὲβολ ϩιτεn ου`cnοϥ εϥταιηουτ `μ`φρηϯ `nουϩιηβ `nαταϭnι ουοϩ `nατθωλεβ πιχριcτοc.

1 Peter 1 : 19 but with precious blood of Christ, as a lamb without blemish and without spot,

1 Peter 1 : 19 بل بدم كريم كما من حمل بلا عيب ولا دنس دم المسيح

1 Peter 1 : 20 ὲαυερϣορπ μεn `ncουωnϥ ιcϫεn `τκαταβολη `μπικοcμοc ὲαϥουωnϩ δε ὲβολ ὲ`πϧαὲ `nτε nιcηου εθβε θηnου.

1 Peter 1 : 20 indeed having been foreknown before the foundation of the world, but revealed in the last times because of you,

1 Peter 1 : 20 معروفا سابقا قبل تأسيس العالم ولكن قد أظهر في الازمنة الاخيرة من اجلكم.

1 Peter 1 : 21 nηεθnαϩϯ ὲ`φnουϯ ὲβολ ϩιτοτϥ `μφηετα `ϥτουnοcϥ ὲβολ ϧεn nηεθμωουτ ουοϩ αϥϯωου nαϥ ϩωcτε πετεnnαϩϯ nεμ τετεnϩελπιc `nτουϣωπι ϧεn φϯ.

1 Peter 1 : 21 the ones believing in God through Him, He raising Him from the dead, and giving glory to Him so that your faith and hope may be in God.

1 Peter 1 : 21 انتم الذين به تؤمنون بالله الذي اقامه من الاموات واعطاه مجدا حتى ان ايمانكم ورجاءكم هما في الله.

1 Peter 1 : 22 ερετεnτουβο `nτετεnψυχη `n`ϧρηι ϧεn `πcωτεμ `nτε ϯμεθμηι ὲϧουn ὲουμετμαιcοn `nατμετϣοβι ϧεn ουϩητ εϥουαβ μεnρε nετεnερηου ϧεn ουμουn ὲβολ.

1 Peter 1 : 22 Having purified your souls in the obedience of the truth through the Spirit to unpretended brotherly love, love one another fervently out of a pure heart,

1 Peter 1 : 22 طهّروا نفوسكم في طاعة الحق بالروح للمحبة الاخوية العديمة الرياء فاحبوا بعضكم بعضا من قلب طاهر بشدة.

1 Peter 1 : 23 ἐαυμες θηνου ϧεν ουϫινϲιϯ αν εθνατακο αλλα ϧεν ουμεταττακο ἐβολ ϩιτοτϥ `μπισαϫι `ντε `φνουϯ ετονϧ ουοϩ ετϣοπ.

1 Peter 1 : 23 being regenerated, not by corruptible seed, but incorruptible, through the living Word of God, and remaining forever.

1 Peter 1 : 23 مولودين ثانية لا من زرع يفنى بل مما لا يفنى بكلمة الله الحية الباقية الى الابد.

1 Peter 1 : 24 ϫε ουηι ϲαρζ νιβεν αυ`μ`φρηϯ `νουϲωουβεν ουοϩ πεϲωου τηρϥ αϲ`μ`φρηϯ `νου`ϩρηρι `ντε ουϲωουβεν αϥϣωουἱ `νϫε πιϲωουβεν ουοϩ αϲϩει ἐβολ `νϫε τεϥ`ϩρηρι.

1 Peter 1 : 24 Because "all flesh is as grass, and all the glory of men as the flower of grass; the grass was dried, and its flower fell out,

1 Peter 1 : 24 لان كل جسد كعشب وكل مجد انسان كزهر عشب. العشب يبس وزهره سقط

1 Peter 1 : 25 πιϲαϫι δε `ντε `πϭοιϲ ϣοπ ϣα ενεϩ φαι δε πε πιϲαϫι εταυϩιωιϣ `μμοϥ ϧεν θηνου.

1 Peter 1 : 25 but the Word of the Lord remains forever." And this is the Word announced as gospel to you. Isaiah 40 : 6-8

1 Peter 1 : 25 واما كلمة الرب فتثبت الى الابد. وهذه هي الكلمة التي بشرتم بها

1 Peter 2 : 1 ἐαρετενχω ἐ`ϧρηι `νκακια νιβεν νεμ `χροϥ νιβεν νεμ μετϣοβι νιβεν νεμ `φθονοϲ νιβεν νεμ καταλαλιὰ νιβεν.

1 Peter 2 : 1 Then laying aside all malice, and all guile, and hypocrisies, and envies, and all evil words,

1 Peter 2 : 1 فاطرحوا كل خبث وكل مكر والرياء والحسد وكل مذمة

1 Peter 2 : 2 `μ`φρηϯ `νϩανκουϫι `νὰλωουἰ ἐαυμαϲου ϯνου πιερωϯ `νλογικον `νατ `χροϥ ϭιϣϣωου `μμοϥ ϩινα `ντετεναιαι `νϧητϥ ἐϧουν ἐπιουϫαι.

1 Peter 2 : 2 as newborn babes desire the pure soul-nourishing milk, that you may grow by it;

1 Peter 2 : 2 وكاطفال مولودين الآن اشتهوا اللبن العقلي العديم الغش لكي تنموا به

1 Peter 2 : 3 ιϲϫε ατετενϫεμϯπι ϫε ου_x_ϲ πε `πϭοιϲ.

1 Peter 2 : 3 if indeed you "tasted" "that the Lord is good;" LXX-Psa. 33 : 9; MT-Psa. 34 : 8

1 Peter 2 : 3 ان كنتم قد ذقتم ان الرب صالح.

1 Peter 2 : 4 φηετετεnnηου ϩαροϥ πιωnι ετοnϩ ἐαυϣοϣ μεn ἐβολ ϩιτεn nιρωμι `ϥcοτπ δε ϩιτεn `φnουϯ ουοϩ `ϥταιηουτ.

1 Peter 2 : 4 to whom having drawn near, a living Stone, indeed having been rejected by men, but chosen by God, precious;

1 Peter 2 : 4 الذي اذ تأتون اليه حجرا حيّا مرفوضا من الناس ولكن مختار من الله كريم

1 Peter 2 : 5 ουοϩ `nθωτεn ϩωτεn ϣωπι `μ`φρηϯ `nϩαnωnι ευοnϩ ερετεnκωτ `μμωτεn `nουηι `μ`πnευματικοn ἐουμετουηβ εcουαβ ἐ`πϫιnὶnι ἐ`πϣωι `nϩαnϣουϣωουϣι `μ`πnευματικοn ευϣηπ `μ`φnουϯ ἐβολ ϩιτεn ιηcουc πιχριcτοc.

1 Peter 2 : 5 you also as living stones are being built a spiritual house, a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.

1 Peter 2 : 5 كونوا انتم ايضا مبنيين كحجارة حية بيتا روحيا كهنوتا مقدسا لتقديم ذبائح روحية مقبولة عند الله بيسوع المسيح.

1 Peter 2 : 6 ϫε ουηι `c`cϧηουτ ϧεn ϯ`γραφη ϫε ϩηππε ϯnαχω ϧεn cιωn `nουωnι εϥcωτπ `nϫωϫ `nλακϩ ουοϩ φηεθnαϩϯ ἐροϥ `nnεϥϭιϣιπι.

1 Peter 2 : 6 Because of this, it is also contained in the Scripture : "Behold," I lay in Zion" an elect, "precious Stone," "a Corner-foundation;" "and the one believing in Him shall not be ashamed, never!" Isa. 28 : 16

1 Peter 2 : 6 لذلك يتضمن ايضا في الكتاب هانذا اضع في صهيون حجر زاوية مختارا كريما والذي يؤمن به لن يخزى.

1 Peter 2 : 7 πιταιο ουn αϥϣοπ nωτεn ϧα nηεθnαϩϯ nιαθnαϩϯ δε `nθωου πιωnι εταυϣοϣϥ `nϫε nηετκωτ φαι αϥϣωπι `nουϫωϫ `nλακϩ.

1 Peter 2 : 7 Then to you who believe belongs the preciousness. But to disobeying ones, He is the "Stone which those building rejected; this One became the Head of the Corner," Psa. 118 : 22

1 Peter 2 : 7 فلكم انتم الذين تؤمنون الكرامة واما للذين لا يطيعون فالحجر الذي رفضه البناؤون هو قد صار راس الزاوية

1 Peter 2 : 8 nεμ ουωnι `nϭροπ nεμ ουπετρα `n`cκαnδαλοn nηεθnαϭιϭροπ ἐπιcαϫι ευοι `nατϯμαϯ ἐφηεταυερ`πκεχαυ `nϧητϥ.

1 Peter 2 : 8 and a Stone-of-stumbling, and a Rock-of-offense" to the ones stumbling, being disobedient to the Word, to which they were also appointed. Isa. 8 : 14

1 Peter 2 : 8 وحجر صدمة وصخرة عثرة. الذين يعثرون غير طائعين للكلمة الامر الذي جعلوا له.

1 Peter 2 : 9 `ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ `ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲅⲉⲛⲟⲥ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩ`ϣⲗⲱⲗ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲁⲩ`ⲑⲙⲁⲓⲟϥ ϩⲟⲡⲱⲥ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ `ⲛⲛⲓⲁⲣⲉⲧⲏ `ⲛⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲧⲟⲓ `ⲛ`ϣⲫⲏⲣⲓ.

1 Peter 2 : 9 But you are "an elect race," "a royal priesthood," "a holy nation," "a people for possession," so that "you may openly speak of the virtues" of the One who has called you out of darkness into His marvelous light; LXX-Ex. 23 : 22; MT-Ex. 19 : 5, 6

1 Peter 2 : 9 واما انتم فجنس مختار وكهنوت ملوكي امة مقدسة شعب اقتناء لكي تخبروا بفضائل الذي دعاكم من الظلمة الى نوره العجيب.

1 Peter 2 : 10 ⲛⲏⲉⲧⲉ `ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ `ⲛⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲟⲩⲗⲁⲟⲥ `ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛⲁⲩⲛⲁⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

1 Peter 2 : 10 you who then were "not a people, but now are the people" of God; "the one not pitied then but now pitied." Hos. 1 : 6, 9 2 : 1, 23

1 Peter 2 : 10 الذين قبلا لم تكونوا شعبا واما الآن فانتم شعب الله. الذين كنتم غير مرحومين واما الآن فمرحومون

1 Peter 2 : 11 ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϯⲧⲱⲃϩ `ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ `ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛϩⲁⲛⲣⲉⲙ`ⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ϩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ `ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲛⲏⲉⲧϯⲏⲕ ⲟⲩⲃⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ.

1 Peter 2 : 11 Beloved, I exhort you as pilgrims and strangers to abstain from fleshly lusts which war against the soul;

1 Peter 2 : 11 ايها الاحباء اطلب اليكم كغرباء ونزلاء ان تمتنعوا عن الشهوات الجسدية التي تحارب النفس

1 Peter 2 : 12 ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲣϣⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ `ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛϩⲁⲛⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ`ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ `ⲛⲧⲟⲩϯⲱⲟⲩ `ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ `ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓϫⲉⲙ`ⲡϣⲓⲛⲓ.

1 Peter 2 : 12 having your behavior good among the nations, in that which they speak against you as evildoers; by observing your good works, they may glorify God in a day of visitation.

1 Peter 2 : 12 وان تكون سيرتكم بين الامم حسنة لكي يكونوا في ما يفترون عليكم كفاعلي شر يمجدون الله في يوم الافتقاد من اجل اعمالكم الحسنة التي يلاحظونها.

1 Peter 2 : 13 ⲙⲁϭⲛⲉϫⲱⲧⲉⲛ `ⲙⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ `ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲓⲧⲉ `ⲡⲟⲩⲣⲟ ϩⲱⲥ ⲉϥϭⲟⲥⲓ.

1 Peter 2 : 13 Then be in obedience to every creation of men because of the Lord; whether to a king, as being supreme;

1 Peter 2 : 13 فاخضعوا لكل ترتيب بشري من اجل الرب. ان كان للملك فكمن هو فوق الكل

1 Peter 2 : 14 ιτε ɴιϩηγεμωɴ ϩως ευταουο `μμωου ἐβολ ϩιτοτϥ ευϭι`μ`πϣιϣ `ɴɴιcα`μπετϩωου ευϣουϣου δε `ɴɴιcαμπεθɴαɴευ.

1 Peter 2 : 14 or to governors, as through Him having indeed being sent for vengeance on evildoers, but praise on well doers,

1 Peter 2 : 14 او للولاة فكمرسلين منه للانتقام من فاعلي الشر وللمدح لفاعلي الخير.

1 Peter 2 : 15 ϫε φαι πε `φουωϣ `μ`φɴουϯ ἐἰρι `μπιπεθɴαɴεϥ ɴετετɴμα`ϣθαμ ἐ`ϩρεɴ `θμετατἐμι `ɴɴιατκαϯ `ɴρωμι.

1 Peter 2 : 15 because so is the will of God, doing good to silence the ignorance of foolish men;

1 Peter 2 : 15 لان هكذا هي مشيئة الله ان تفعلوا الخير فتسكّتوا جهالة الناس الاغبياء.

1 Peter 2 : 16 `μ`φρηϯ `ɴϩαɴρεμϩευ ουοϩ ϯ μετρεμϩε `ɴτεɴ θηɴου `μ`φρηϯ αɴ `ɴουκαλυμμα `ɴτε ϯκακια αλλα `μ`φρηϯ `ɴϩαɴεβιαικ `ɴτε φϯ.

1 Peter 2 : 16 as free, and not having freedom as a cover of evil, but as slaves of God;

1 Peter 2 : 16 كاحرار وليس كالذين الحرية عندهم سترة للشر بل كعبيد الله.

1 Peter 2 : 17 ματαιἐ ουοɴ ɴιβεɴ ϯμετμαιcοɴ μεɴριτc αριϩοϯ ϧα`τϩη `μ`φɴουϯ ματαιἐ `πουρο.

1 Peter 2 : 17 honor all, love the brotherhood, fear God, honor the king.

1 Peter 2 : 17 اكرموا الجميع. احبوا الاخوة. خافوا الله. اكرموا الملك

1 Peter 2 : 18 ɴιεβιαικ ερετεɴϭɴο `ɴϫωτεɴ `ɴɴετεɴϭ ιcευ ϧεɴ ϩοϯ ɴιβεɴ ɴιαγαθοc `μμαυατου αɴ `ɴεπικηc αλλα ɴεμ ɴικεχωουɴι ετκωλϫ.

1 Peter 2 : 18 Servants, be obedient to your masters in all fear, not only to those good and forbearing, but also to the perverse ones.

1 Peter 2 : 18 ايها الخدام كونوا خاضعين بكل هيبة للسادة ليس للصالحين المترفقين فقط بل للعنفاء ايضا.

1 Peter 2 : 19 φαι γαρ ου`ϩμοτ πε ιcϫε δε εθβε ουcυɴηδεcιc `ɴτε `φɴουϯ ουοɴ ουαι ɴαϣωπ ἐροϥ `ɴ`ϩρηι ϧεɴ ϩαɴ`μκαυϩ `ɴϩητ εϥϭηου `ɴϫοɴc.

1 Peter 2 : 19 For this is a grace, if because of conscience toward God anyone bears grief, suffering unjustly.

1 Peter 2 : 19 لان هذا فضل ان كان احد من اجل ضمير نحو الله يحتمل احزانا متألما بالظلم.

1 Peter 2 : 20 αϣ γαρ πε πιϣουϣου ιcϫε τετενερnοβι ουοϩ ευϯκεϩ nωτεn τετεnωου `nϩητ αλλα ερετεnìρι `μπιπεθnαnεϥ ουοϩ ερετεnϭι `μκαϩ τετεnàμοnι `nτεn θηnου φαι γαρ ου`ϩμοτ πε èβολ ϩιτεn φϯ.

1 Peter 2 : 20 For what glory is it if you patiently endure while sinning and being buffeted? But if you are suffering while doing good, and patiently endure, this is a grace from God.

1 Peter 2 : 20 لانه اي مجد هو ان كنتم تلطمون مخطئين فتصبرون. بل ان كنتم تتألمون عاملين الخير فتصبرون فهذا فضل عند الله

1 Peter 2 : 21 èαυθαϩεμ θηnου γαρ èφαι ϫε πιχριcτοc ϩωϥ αϥϭι`μκαϩ è`ϩρηι èϫωn αϥcωϫπ nαn `nουϩυπογραμωn ϩιnα `nτεnμοϣι `ncα nεϥϣεnτατcι.

1 Peter 2 : 21 For you were called to this, for even Christ suffered on our behalf, leaving behind an example for us, that you should follow His steps;

1 Peter 2 : 21 لانكم لهذا دعيتم فان المسيح ايضا تألم لاجلنا تاركا لنا مثالا لكي تتبعوا خطواته.

1 Peter 2 : 22 φηετε `μπεϥερnοβι ουδε `μπουϫεμ `χροϥ ϧεn ρωϥ.

1 Peter 2 : 22 "who did not sin, nor was guile found in His mouth;" Isa. 53 : 9

1 Peter 2 : 22 الذي لم يفعل خطية ولا وجد في فمه مكر

1 Peter 2 : 23 ευϩωουϣ èροϥ nαϥϩωουϣ αn πε εϥϭι`μκαϩ nαϥϫωnτ αn πε nαϥϯ δε `μπιϩαπ `μπιρεϥϯϩαπ `μμηι.

1 Peter 2 : 23 who, having been reviled, did not revile in return; suffering, He did not threaten, but gave Himself up to Him who was judging righteously;

1 Peter 2 : 23 الذي اذ شتم لم يكن يشتم عوضا واذ تألم لم يكن يهدد بل كان يسلم لمن يقضي بعدل.

1 Peter 2 : 24 φηεταϥèn nεnnοβι è`πϣωι ϩιϫεn πιϣε èβολ ϩιτεn πεϥcωμα ϩιnα èαnμου èβολ ϩα nιnοβι `nτεnωnϧ `nϯμεθμηι φηεταρετεnταλϭο èβολ ϩιτεn πεϥερϧοτ.

1 Peter 2 : 24 who "Himself carried up in His body our sins" onto the tree; that dying to sins, we might live to righteousness, of whom "by His wound you were healed."

1 Peter 2 : 24 الذي حمل هو نفسه خطايانا في جسده على الخشبة لكي نموتعن الخطايا فنحيا للبر. الذي بجلدته شفيتم.

1 Peter 2 : 25 nαρετεnοι γαρ πε `μ`φρηϯ `nϩαnècωου ευcωρεμ αλλα αρετεnταcθο ϯnου ϩα πετεnμαnècωου ουοϩ `πεπιcκοποc `nτε nετεnψυχη.

1 Peter 2 : 25 For you were "as sheep going astray," but now you turned back to the Shepherd and Overseer of your souls. Isa. 53 : 4-6

1 Peter 2 : 25 لانكم كنتم كخراف ضالةلكنكم رجعتم الآن الى راعي نفوسكم واسقفها

1 Peter 3 : 1 παιρн† ον πε νικεϩιὸμι ευϭνο `νϫωου `ννουϩαι ιcϫε ουον ϩανουον `νcε†μα† αν νεμ πιcαϫι ὲβολ ϩιτοτϥ `μπιϫινμοϣι `ντε νιϩιὸμι `ντουϫεμϩηου `μμωου αϭνε cαϫι.

1 Peter 3 : 1 Likewise, wives, submitting yourselves to your own husbands, that even if any disobey the Word, through the behavior of the wives, without a word they will be won,

1 Peter 3 : 1 كذلكنّ ايتها النساء كنّ خاضعات لرجالكنّ حتى وان كان البعض لا يطيعون الكلمة يربحون بسيرة النساء بدون كلمة

1 Peter 3 : 2 ευναυ ὲπετενϫινμοϣι εττουβηουτ ϧεν ουϩο†.

1 Peter 3 : 2 observing your pure behavior in fear.

1 Peter 3 : 2 ملاحظين سيرتكنّ الطاهرة بخوف.

1 Peter 3 : 3 ϧεν ναι μαρεϥϣωπι `νϫε πιcολcελ αν εтcαβολ `ντε νιεβ `νϩωλκ `ντε νιϥωι νεμ νιεβ `ννουβ ιε ϧεν ουϩεβcω `ν†ϩιωτου εccελcωλ.

1 Peter 3 : 3 Of whom let it not be the outward act of braiding of hairs, and of putting gold around, or of clothing, garments of adornment,

1 Peter 3 : 3 ولا تكن زينتكنّ الزينة الخارجية من ضفر الشعر والتحلي بالذهب ولبس الثياب

1 Peter 3 : 4 αλλα πιρωμι ετϩηπ ϧεν πιϩητ ϧεν πιαττακο `ντε πι`πνευμα ετϩουρωου ουοϩ `νρεμραυϣ φηετε `μπε`μθο `μ`φνου† `νουθο `νρн†.

1 Peter 3 : 4 but the hidden man of the heart, in the incorruptible adornment of the meek and quiet spirit, which is of great value before God.

1 Peter 3 : 4 بل انسان القلب الخفي في العديمة الفساد زينة الروح الوديع الهادئ الذي هو قدام الله كثير الثمن.

1 Peter 3 : 5 παιρн† γαρ πε `νουcηου `ννιϩιὸμι εθουαβ ναυερϩελπιc ὲ`φνου† πε ναυcολcελ `μμωου ευϭνο `νϫωου `ννουϩαι.

1 Peter 3 : 5 For so once indeed the holy women who were hoping on God adorned themselves, submitting themselves to their own husbands,

1 Peter 3 : 5 فانه هكذا كانت قديما النساء القديسات ايضا المتوكلات على الله يزيّن انفسهن خاضعات لرجالهن

1 Peter 3 : 6 `μ`φρн† γαρ `νcαρρα εccωτεμ `νcα αβρααμ εcμου† ὲροϥ ϫε παϭοιc θη εταρετενερϣερι ναc ερετενὶρι `μπιπεθνανεϥ ουοϩ ερετενερϩο† αν ϧα`τϩη `ν`ϩλι `νϩο†.

1 Peter 3 : 6 as Sarah obeyed Abraham, calling him lord; whose children you became, doing good, and fearing no terror. Gen. 18 : 12

1 Peter 3 : 6 كما كانت سارة تطيع ابراهيم داعية اياه سيدها. التي صرتنّ اولادها صانعات خيرا وغير خائفات خوفا البتة

1 Peter 3 : 7 παιρнϯ ον νικεϩωουτ ερετενϣοπ νεμωου ερετενὲμι ϫε ου`σκευος `νασθενη ϲ πε νιϩιὸμι ερετενϯταιο νωου ϩωϲ ευοι `ν`ϣφηρ `ν`κληρονομος νεμωτεν ὲπι`ϩμοτ `ντε `πωνϧ `νουθο `νρнϯ ϩινα ϫε `ννετενταϩνο ϧεν νετεν`προσευχη.

1 Peter 3 : 7 Likewise, husbands, dwelling together according to knowledge, as with a weaker vessel, the female, bestowing honor, as truly being co-heirs of the grace of life, not cutting off your prayers.

1 Peter 3 : 7 كذلكم ايها الرجال كونوا ساكنين بحسب الفطنة مع الاناء النسائي كالاضعف معطين اياهنّ كرامة كالوارثات ايضا معكم نعمة الحياة لكي لا تعاق صلواتكم.

1 Peter 3 : 8 `πϫωκ δε ερετενοι `νουμευι `νουωτ тнρου ερετενοι `ν`ϣφηρ `νϭιϧιϲι ερετενοι `μμαιϲον `νϣαν`θμαϧτ ερετενθεβιн ουτ.

1 Peter 3 : 8 And, finally, be all of one mind, sympathetic, loving the brothers, tenderhearted, friendly,

1 Peter 3 : 8 والنهاية كونوا جميعا متحدي الرأي بحس واحد ذوي محبة اخوية مشفقين لطفاء

1 Peter 3 : 9 `ντετενϯ `νουπετϩωου αν ϧα ουπετϩωου ουδε ουϩωουϣ ϧα ουϩωουϣ πετουβнϥ δε ερετεν`ϲμου ϫε εταυθαϩεμ θнνου ὲπαιϩωβ ϩινα `ντετενερ`κλн ρονομιν `μπι`ϲμου.

1 Peter 3 : 9 not giving back evil for evil, or reviling against reviling; but, on the contrary, give blessing; knowing that you were called to this in order that you might inherit blessing.

1 Peter 3 : 9 غير مجازين عن شر بشر او عن شتيمة بشتيمة بل بالعكس مباركين عالمين انكم لهذا دعيتم لكي ترثوا بركة.

1 Peter 3 : 10 φн γαρ εθουωϣ ὲμενρε ουωνϧ ουοϩ ὲναυ ὲϩανὲϩοου ενανευ μαρεϥταλϭ ο `μπεϥλας ὲβολ ϩα πιπετϩωου ουοϩ νεϥ`ϲφοτου ὲ`ϣτεμϲαϫι `νου`χροϥ.

1 Peter 3 : 10 "For the one desiring to love life, and to see good days, let him restrain his tongue from evil, even his lips not to speak guile.

1 Peter 3 : 10 لان من اراد ان يحب الحياة ويرى اياما صالحة فليكفف لسانه عن الشر وشفتيه ان تتكلما بالمكر

1 Peter 3 : 11 μαρεϥρικι ϲαβολ `μπιπετϩωου,   μαρεϥὶρι `μπιαγαθον μαρεϥκωϯ `νϲα ουϩιρнνн ουοϩ `ντεϥϭοϫι `νϲωϲ.

1 Peter 3 : 11 Let him turn aside from evil, and let him do good. Let him seek peace, and pursue it;

1 Peter 3 : 11 ليعرض عن الشر ويصنع الخير ليطلب السلام ويجدّ في اثره

1 Peter 3 : 12 ϫε ɴεɴβαλ `μ`πϭοιc cεϫουϣτ ὲϫεɴ ɴι`θμнι ουοϩ ɴεqμαϣϫ cεραкι `ɴcα πουτωβϩ `πϩο δε μ`πϭοιc ὲϫεɴ ɴнετὶρι `μπιπετϩωου.

1 Peter 3 : 12 because the eyes of the Lord are on the righteous, and His ears open to their prayer. But the face of the Lord is against any doing evil things." LXX-Psa. 33 : 13-17; MT-Psa. 34 : 12-16

1 Peter 3 : 12 لان عيني الرب على الابرار واذنيه الى طلبتهم. ولكن وجه الرب ضد فاعلي الشر

1 Peter 3 : 13 ουοϩ ɴιμ εθɴα`ϣϯ`μкαϩ ɴωτεɴ ὲϣωπ αρετεɴϣαɴερρεqχοϩ ὲπιπεθɴαɴεq.

1 Peter 3 : 13 And who is the one harming you if you become imitators of the good?

1 Peter 3 : 13 فمن يؤذيكم ان كنتم متمثلين بالخير.

1 Peter 3 : 14 αλλα ιcϫε τετεɴερ`πкεϭι`μкαϩ εθβε ϯμεθμнι ωου`ɴιατεɴ θнɴου τουϩοϯ δε `μπερερϩοϯ ϧατεcϩн ουδε `μπερ`ϣθορτερ.

1 Peter 3 : 14 But if you truly suffer because of righteousness, blessed are you. "But do not fear their fear, nor be disturbed.

1 Peter 3 : 14 ولكن وان تألمتم من اجل البر فطوباكم. واما خوفهم فلا تخافوه ولا تضطربوا

1 Peter 3 : 15 `πϭοιc δε πιχριcτοc ματουβοq ὲ`ϧрнι ϧεɴ ɴετεɴϩнτ ερετεɴcοβϯ `μμωτεɴ `ɴcн ου ɴιβεɴ ευαπολογια `ɴουοɴ ɴιβεɴ εθɴαερετιɴ `μμωτεɴ `ɴουcαϫι εθβε ϯϩελπιc ετϧεɴ θнɴου.

1 Peter 3 : 15 But sanctify" Isa. 8 : 12, 13 the Lord God in your hearts, and always be ready to give an answer to everyone asking you a reason concerning the hope in you, with meekness and fear,

1 Peter 3 : 15 بل قدسوا الرب الاله في قلوبكم مستعدين دائما لمجاوبة كل من يسألكم عن سبب الرجاء الذي فيكم بوداعة وخوف

1 Peter 3 : 16 αλλα ϧεɴ ουμετρεμραυϣ ɴεμ ουϩοϯ ὲουοɴ `ɴτωτεɴ `μμαυ `ɴουcυɴнδεcιc ὲɴαɴεc ϩιɴα `ɴτουϭιϣιπι `ɴϫε ɴнετcαϫι ϧαρωτεɴ `μ`φρнϯ `ɴϩαɴcαμπετϩωου ουοϩ ετϭιαουω `μπετεɴϫιɴμοϣι εθɴαɴεq ϧεɴ πιχριcτοc.

1 Peter 3 : 16 having a good conscience, that while they speak against you as evildoers, they may be shamed, those falsely accusing your good behavior in Christ.

1 Peter 3 : 16 ولكم ضمير صالح لكي يكون الذين يشتمون سيرتكم الصالحة في المسيح يخزون في ما يفترون عليكم كفاعلي شر.

1 Peter 3 : 17 ɴαɴεc γαρ `ɴτετεɴὶρι `μπιπεθɴαɴεq ιcϫε `qουωϣ `ɴϫε πιθελнμα `ɴτε `φɴουϯ `ɴτετεɴϭι`μкαϩ ὲϩοτε ερετεɴὶρι `μπιπετϩωου.

1 Peter 3 : 17 For it is better, if the will of God wills it, to suffer for doing good than for doing evil.

1 Peter 3 : 17 لان تألمكم ان شاءت مشيئة الله وانتم صانعون خيرا افضل منه وانتم صانعون شرا.

1 Peter 3 : 18 ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ϩⲱϥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩ `ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ `ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀`ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲡⲓ`ⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲟϫⲓ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϥⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ `ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ `ⲧⲥⲁⲣⲝ `ϥⲟⲛϧ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓ`ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ.

1 Peter 3 : 18 Because even Christ once suffered concerning sins, the just for the unjust, that He might bring us to God; indeed being put to death in the flesh, but made alive in the Spirit;

1 Peter 3 : 18 فان المسيح ايضا تألم مرة واحدة من اجل الخطايا البار من اجل الاثمة لكي يقربنا الى الله مماتا في الجسد ولكن محيى في الروح

1 Peter 3 : 19 ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛⲓⲕⲉ`ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓ`ϣⲧⲉⲕⲟ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ.

1 Peter 3 : 19 in which also, going in to the spirits in prison, He then proclaimed

1 Peter 3 : 19 الذي فيه ايضا ذهب فكرز للارواح التي في السجن

1 Peter 3 : 20 ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲑⲱⲧ `ⲛϩⲏⲧ `ⲛⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁⲥϭⲓϩⲟ `ⲛϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩ `ⲛϩⲏⲧ `ⲛⲧⲉ `ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲱⲉ̀ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ `ⲛⲟⲩⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲑⲏ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉ 8. `ⲙⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉ.

1 Peter 3 : 20 to disobeying ones, when once the long-suffering of God waited in the days of Noah, an ark having been prepared, into which a few, that is, eight souls, were saved through water.

1 Peter 3 : 20 اذ عصت قديما حين كانت اناة الله تنتظر مرة في ايام نوح اذ كان الفلك يبنى الذي فيه خلص قليلون اي ثماني انفس بالماء.

1 Peter 3 : 21 ⲡⲁⲓⲣⲏϯ `ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ `ϥⲛⲁⲛⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲩⲡⲟⲥ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲱⲙⲥ `ⲛⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀`ϧⲣⲏⲓ ⲁⲛ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲑⲱⲗⲉⲃ `ⲛⲧⲉ `ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲉⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲉ̀`ⲡϫⲓⲛⲧⲱⲃϩ `ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ `ⲡⲧⲱⲛϥ `ⲛⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

1 Peter 3 : 21 Which antitype now also saves us, baptism not a putting away of the filth of the flesh, but the answer of a good conscience toward God through the resurrection of Jesus Christ;

1 Peter 3 : 21 الذي مثاله يخلّصنا نحن الآن اي المعمودية لا ازالة وسخ الجسد بل سؤال ضمير صالح عن الله بقيامة يسوع المسيح

1 Peter 3 : 22 ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ `ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀`ⲧⲫⲉ ⲁⲩϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ `ⲛϫⲉ ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲟⲙ.

1 Peter 3 : 22 who going into Heaven is at the right of God, the angels, and authorities, and powers being subjected to Him.

1 Peter 3 : 22 الذي هو في يمين الله اذ قد مضى الى السماء وملائكة وسلاطين وقوات مخضعة له

1 Peter 4 : 1 πιχριcτοc ουν εταϥϣεπ`μκαϩ ϧεν `τcαρξ. ὲ`ϩρηι ὲϫων ουοϩ `νθωτεν ϩωτεν ϧεκ θηνου `μπαι`cμοτ ϫε φηεταϥϭι`μκαϩ ϧεν `τcαρξ. αϥταλϭοϥ ὲβολ ϩα `φνοβι.

1 Peter 4 : 1 Therefore, Christ having suffered for us in the flesh, also you arm yourselves with the same thought, because he having suffered in the flesh has been made to rest from sin,

1 Peter 4 : 1 فاذ قد تألم المسيح لاجلنا بالجسد تسلحوا انتم ايضا بهذه النية. فان من تألم في الجسد كفّ عن الخطية

1 Peter 4 : 2 ὲ`πϫιν`θρεϥ`ϣτεμϣωπι ϫε ϧεν ϩανεπιθυμια `νρωμι αλλα `πcεπι `ντε πεϥωνϧ ϧεν `τcαρξ. `ντεϥαιϥ ϧεν `φουωϣ `μφϯ.

1 Peter 4 : 2 for him no longer to live in the lusts of men, but to live the remaining time in the flesh in the will of God.

1 Peter 4 : 2 لكي لا يعيش ايضا الزمان الباقي في الجسد لشهوات الناس بل لارادة الله.

1 Peter 4 : 3 κην γαρ ὲρωτεν `μπιcηου εταϥcινι ερετενὶρι `μ`φουωϣ `ννιεθνοc ερετενμοϣι `ν`ϧρηι ϧεν ϩανϭωϧεμ νεμ ϩανὲπιθυμια νεμ ϩανθιϧι `νουθο `νρηϯ νεμ ϩανϫερϫερ νεμ ϩανcωϥ νεμ ϩανθο `μβοϯ `μμετϣαμϣε ὶδωλον.

1 Peter 4 : 3 For the time of life having passed is sufficient for us to have worked out the will of the nations, having gone on in wantonness, lusts, drunkenness, parties, carousings, and lawless idolatries;

1 Peter 4 : 3 لان زمان الحياة الذي مضى يكفينا لنكون قد عملنا ارادة الامم سالكين في الدعارة والشهوات وادمان الخمر والبطر والمنادمات وعبادة الاوثان المحرمة

1 Peter 4 : 4 ετε φη πε ετουοι `νϣεμμο `νϧητϥ `ντετενϭοϫι νεμωου αν ὲϧουν ὲπιφων ὲβολ ρω `ντε ϯμετατουϫαι ευϫεουὰ.

1 Peter 4 : 4 in which they are surprised, you not running with them into the same overflow of unsavedness, blaspheming;

1 Peter 4 : 4 الامر الذي فيه يستغربون انكم لستم تركضون معهم الى فيض هذه الخلاعة عينها مجدفين

1 Peter 4 : 5 νηεθναϯλογοc `μφηετcεβτωτ ὲϯϩαπ ὲνηετονϧ νεμ νηεθμωουτ.

1 Peter 4 : 5 who will give account to Him having readiness to judge the living and dead.

1 Peter 4 : 5 الذين سوف يعطون حسابا للذي هو على استعداد ان يدين الاحياء والاموات.

1 Peter 4 : 6 εθβεφαι γαρ αυϩιϣεννουϥι `ννικερεϥμωουτ ϩινα `νcεϯϩαπ μεν ѐρωου κατα νιρωμι ϧεν `τcαρξ `ντουωνϧ δε κατα `φνουϯ ϧεν πι`πνευμα.

1 Peter 4 : 6 For to this end also the gospel was preached to the dead, that they might be judged according to men in the flesh, but might live according to God in the Spirit.

1 Peter 4 : 6 فانه لاجل هذا بشر الموتى ايضا لكي يدانوا حسب الناس بالجسد ولكن ليحيوا حسب الله بالروح

1 Peter 4 : 7 `πϫωκ δε `νϩωβ νιβεν αϥϧωντ ϫεμκαϯ ουν ουοϩ ρωιc ϧεν νι`προcευχη.

1 Peter 4 : 7 But the end of all things has drawn near. Be of sound mind, then, and be sensible to prayers;

1 Peter 4 : 7 وانما نهاية كل شيء قد اقتربت. فتعقلوا واصحوا للصلوات.

1 Peter 4 : 8 ϣορπ δε `νϩωβ νιβεν μαρε ϯ αγαπη ϣωπι εcμην ϧεν θηνου ѐνετενερη ου ϫε ϯαγαπη ϣαcϩωβc ѐβολ ѐϫεν ουμηϣ `ννοβι.

1 Peter 4 : 8 and above all things having fervent love to yourselves, "because love will cover a multitude of sins." Prov. 10 : 12

1 Peter 4 : 8 ولكن قبل كل شيء لتكن محبتكم بعضكم لبعض شديدة لان المحبة تستر كثرة من الخطايا.

1 Peter 4 : 9 ϣωπι ερετενοι `μμαιϣεμμο ѐϧουν ѐνετενερηου ερετενοι `νατ`χρεμρεμ.

1 Peter 4 : 9 Be hospitable to one another without murmurings,

1 Peter 4 : 9 كونوا مضيفين بعضكم بعضا بلا دمدمة.

1 Peter 4 : 10 πιουαι πιουαι κατα πι`ϩμοτ εταϥϭ ιτϥ ερετενϣεμϣι `νϧητϥ ϧαρι ϧαρωτεν `μ`φρηϯ `νϩανοικονομος ενανευ `ντε πι`ϩμοτ `ντε `φνουϯ `νουθο `νρηϯ.

1 Peter 4 : 10 each one as he received a gift, ministering it to yourselves as good stewards of the manifold grace of God.

1 Peter 4 : 10 ليكن كل واحد بحسب ما اخذ موهبة يخدم بها بعضكم بعضا كوكلاء صالحين على نعمة الله المتنوعة.

1 Peter 4 : 11 φηεθναcαϫι ϩωc ϩΑνcαϫι `ντε `φνουϯ φηεθναϣεμϣι ϩωc ѐβολ ϧεν ουϫομ θη ετε `φνουϯναcεβτωτc ϩινα ϧεν ϩωβ νιβεν `ντεϥϭιωου `νϫε `φνουϯ ѐβολ ϩιτεν ιηcουc πιχριcτοc φηετε φωϥ πε πιωου ϣα ενεϩ `ντε νιενεϩ τηρου αμην.

1 Peter 4 : 11 If anyone speaks, let it be as the words of God; if anyone ministers, as by strength which God supplies, that in all things God may be glorified through Jesus Christ; to whom is the glory and the might to the ages of the ages. Amen.

1 Peter 4 : 11 ان كان يتكلم احد فكاقوال الله. وان كان يخدم احد فكانه من قوة يمنحها الله لكي يتمجد الله في كل شيء بيسوع المسيح الذي له المجد والسلطان الى ابد الآبدين. آمين

1 Peter 4 : 12 ναμενραϯ `μπερερ θηνου `νϣεμμο ϧεν πιρωκϩ εθναϣωπι ϧεν θηνου ἐουπιρασμος νωτεν `μ`φρηϯ `νουϩωβ `νϣεμμο ἐαqϫεμ θηνου.

1 Peter 4 : 12 Beloved, do not be astonished at the fiery trial happening among you for your testing, as if a surprise were occurring to you;

1 Peter 4 : 12 ايها الاحباء لا تستغربوا البلوى المحرقة التي بينكم حادثة لاجل امتحانكم كانه اصابكم امر غريب

1 Peter 4 : 13 αλλα `μ`φρηϯ ερετενοι `ν`ϣφηρ ἐνι`μκαυϩ `ντε πιχριстос раϣι ϩινα ϧεν πικεϭωρπ ἐβολ `ντε πεqωου `ντετενραϣι ϧεν ουθεληλ.

1 Peter 4 : 13 but according as you share the sufferings of Christ, rejoice; so that you may rejoice exultingly at the revelation of His glory.

1 Peter 4 : 13 بل كما اشتركتم في آلام المسيح افرحوا لكي تفرحوا في استعلان مجده ايضا مبتهجين

1 Peter 4 : 14 ιcϫε δε cεϣωϣ `μμωτεν ϧεν `φραν `μ`πϭοιc ωου`νιατεν θηνου ϫε φα πιωου νεμ ϯϫομ νεμ πι`πνευμα `ντε `φνουϯ αq`μτον `μμοq ἐϫεν θηνου.

1 Peter 4 : 14 If you are reviled in the name of Christ, you are blessed, because "the Spirit of God and of glory rests on you." Truly, according to them, He is blasphemed; but according to you, He is glorified. Isa. 11 : 2

1 Peter 4 : 14 ان عيّرتم باسم المسيح فطوبى لكم لان روح المجد والله يحل عليكم. اما من جهتهم فيجدّف عليه واما من جهتكم فيمجد.

1 Peter 4 : 15 `μπεν`θρε ουαι δε `μμωτεν ϣεπ`μκαϩ ιε `μ`φρηϯ `νουρεqϧωτεβ ιε `μ`φρηϯ `νουρεqϭιουὶ ιε `μ`φρηϯ `νουcαμπετϩωου ιε `μ`φρηϯ `νουρεqϫουϣτ `νcα πετεφωq αν πε.

1 Peter 4 : 15 For do not let any of you suffer as a murderer, or a thief, or an evildoer, or as a meddler in the affairs of others.

1 Peter 4 : 15 فلا يتألم احدكم كقاتل او سارق او فاعل شر او متداخل في امور غيره.

1 Peter 4 : 16 ιcϫε δε ϩωc `χριcτιανοc `μπεν`θρεqϣιπι μαρεqϯωου δε `μ`φνουϯ ϧεν παιραν.

1 Peter 4 : 16 But if one suffers as a Christian, do not let him be ashamed, but to glorify God in this respect.

1 Peter 4 : 16 ولكن ان كان كمسيحي فلا يخجل بل يمجد الله من هذا القبيل.

1 Peter 4 : 17 ϫⲉ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲏⲓ `ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲉⲣϩⲏ ⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ `ⲛϧⲏⲧⲉⲛ `ⲛϣⲟⲣⲡ ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ `ⲡϫⲱⲕ `ⲛⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ `ⲛⲁⲧⲑⲱⲧ `ⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ `ⲛⲧⲉ ⲫϯ.

1 Peter 4 : 17 Because the time has come to begin the judgment from the house of God; and if firstly from us, what will be the end of the ones disobeying the gospel of God?

1 Peter 4 : 17 لانه الوقت لابتداء القضاء من بيت الله. فان كان اولا منا فما هي نهاية الذين لا يطيعون انجيل الله.

1 Peter 4 : 18 ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓ`ⲑⲙⲏⲓ `ⲛϫⲟⲛⲥ `ϥⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲓⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲑⲱⲛ.

1 Peter 4 : 18 And "if the righteous is scarcely saved, where will the ungodly and sinner appear?" Proverbs 11 : 31

1 Peter 4 : 18 وان كان البار بالجهد يخلص فالفاجر والخاطئ اين يظهران.

1 Peter 4 : 19 ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ`ⲙⲕⲁϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱϣ `ⲛⲧⲉ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱⲓⲗⲓ `ⲛⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀`ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ `ⲡϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ .

1 Peter 4 : 19 So as indeed the ones suffering according to God's will, as to a faithful Creator, let them commit their souls in well-doing.

1 Peter 4 : 19 فاذا الذين يتألمون بحسب مشيئة الله فليستودعوا انفسهم كما لخالق امين في عمل الخير

1 Peter 5 : 1 ⲛⲓ`ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϯϯ ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉⲛ`ϣⲫⲏⲣ `ⲙ`ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲙⲉⲑⲣⲉ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓ`ⲙⲕⲁⲩϩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ `ⲛ`ϣⲫⲏⲣ `ⲙⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

1 Peter 5 : 1 I, a fellow elder, exhort the elders among you, I being also witness of the sufferings of Christ, and being sharer of the glory about to be revealed :

1 Peter 5 : 1 اطلب الى الشيوخ الذين بينكم انا الشيخ رفيقهم والشاهد لآلام المسيح وشريك المجد العتيد ان يعلن

1 Peter 5 : 2 ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ `ⲙⲡⲓⲟϩⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ `ⲛⲧⲉ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ `ⲙⲡⲟⲩϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓ`ⲛϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱϣ `ⲛϩⲏⲧ ⲕⲁⲧⲁ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁϥϫⲓⲣ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧϥ `ⲛϩⲏⲧ.

1 Peter 5 : 2 Shepherd the flock of God among you, exercising oversight, not by compulsion, but willingly; nor eagerly for base gain, but readily;

1 Peter 5 : 2 ارعوا رعية الله التي بينكم نظّارا لا عن اضطرار بل بالاختيار ولا لربح قبيح بل بنشاط.

1 Peter 5 : 3 ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ `ⲛϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲓ`ⲕⲗⲏ ⲣⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲓⲧⲩⲡⲟⲥ `ⲙⲡⲓⲟϩⲓ.

1 Peter 5 : 3 nor as exercising lordship over the ones allotted to you, but becoming examples of the flock.

1 Peter 5 : 3 ولا كمن يسود على الانصبة بل صائرين امثلة للرعية

1 Peter 5 : 4 ουοϩ εϣωπ αϥϣανουονϩϥ ἐβολ `νϫε πιϫωϫ `μμανἐcωου τετενναϭι `μπι`χλομ `ναθλωμ `ντε `πωου.

1 Peter 5 : 4 And at the appearing of the Chief Shepherd, you will receive the never fading crown of glory.

1 Peter 5 : 4 ومتى ظهر رئيس الرعاة تنالون اكليل المجد الذي لا يبلى

1 Peter 5 : 5 παιρηϯ νι϶ελϣἰρι μαϭνεϫωτεν `ννι϶ελλοι `νθωτεν δε τηρου ϫελ θηνου `μπιθεβιο `νϩητ ἐ϶ουν ἐνετενἐρη ου ϫε `φνουϯ `qϯ ἐ϶ουν ἐ`ϩρεν νι ϭαcιϩητ `qϯ `νου`ϩμοτ `ννηετθεβιηουτ.

1 Peter 5 : 5 Likewise, younger ones be subject to older ones; and all being subject to one another. Put on humility, because God sets Himself "against proud ones, but He gives grace to humble ones." Prov. 3 : 34

1 Peter 5 : 5 كذلك ايها الاحداث اخضعوا للشيوخ وكونوا جميعا خاضعين بعضكم لبعض وتسربلوا بالتواضع لان الله يقاوم المستكبرين واما المتواضعون فيعطيهم نعمة.

1 Peter 5 : 6 μαθεβιἐ θηνου ϶α ϯϫιϫ ετἀμαϩι `ντε `φνουϯ ϩινα `ντεϥϭεc θηνου ϶εν `πcηου `ντε πιϫεμ`πϣινι.

1 Peter 5 : 6 Then be humbled under the mighty hand of God, that He may exalt you in time;

1 Peter 5 : 6 فتواضعوا تحت يد الله القوية لكي يرفعكم في حينه

1 Peter 5 : 7 πετενρωουϣ τηρϥ ουαϩϥ ἐροϥ ϫε ουηι `cερμελιν ναϥ ϶αρωτεν.

1 Peter 5 : 7 "casting all your anxiety onto Him," because it matters to Him concerning you. LXX-Psa. 54 : 23; MT-Psa. 55 : 22

1 Peter 5 : 7 ملقين كل همكم عليه لانه هو يعتني بكم

1 Peter 5 : 8 ϣωπι ερετενρηc ουοϩ αρινυμφιν ϫε πετενϫαϫι πιδιἀβολοc `ϥμοϣι `μ`φρηϯ `νουμουἰ εϥϩεμϩεμ εϥκωϯ `νcα ἐμκ ουαι.

1 Peter 5 : 8 Be sensible, watch, because your adversary the Devil walks about as a roaring lion seeking someone he may devour;

1 Peter 5 : 8 اصحوا واسهروا لان ابليس خصمكم كأسد زائر يجول ملتمسا من يبتلعه هو.

1 Peter 5 : 9 φη ερετενοϩι ἐρατεν θηνου ἐ϶ουν ἐϫωϥ ερετενταϫρηουτ ϶εν πιναϩϯ ερετενcωουν `ννaι϶ιcι ναι `πϫωκ `ννaι `ννετεν`cνηου ετ϶εν πικοcμοc.

1 Peter 5 : 9 whom firmly resist in the faith, knowing the same sufferings are being completed in your brotherhood in the world.

1 Peter 5 : 9 فقاوموه راسخين في الايمان عالمين ان نفس هذه الآلام تجرى على اخوتكم الذين في العالم

1 Peter 5 : 10 `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ `ⲛⲧⲉ `ϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ `ⲛⲉⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡ `ⲙⲕⲁϩ `ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ `ⲛⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ϯϫⲟⲙ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϥⲉ̀ϩⲓⲥⲉⲛϯ `ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ.

1 Peter 5 : 10 Now the God of all grace, the One calling you to His eternal glory in Christ Jesus, you having suffered a little, Himself will perfect, confirm, strengthen, establish you.

1 Peter 5 : 10 واله كل نعمة الذي دعانا الى مجده الابدي في المسيح يسوع بعدما تألمتم يسيرا هو يكملكم ويثبتكم ويقويكم ويمكنكم

1 Peter 5 : 11 ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲙⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ.

1 Peter 5 : 11 To Him be the glory and the might forever and ever. Amen.

1 Peter 5 : 11 له المجد والسلطان الى ابد الآبدين. آمين

1 Peter 5 : 12 ⲁⲓ`ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ `ⲛⲥⲓⲗⲟⲩⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ `ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲉⲓⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲓϯⲛⲟⲙϯ ⲉⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ`ϩⲙⲟⲧ `ⲛⲧⲉ `ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏ ⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ `ⲛϧⲏⲧϥ.

1 Peter 5 : 12 I wrote to you by a few words by way of Silvanus the faithful brother, as I reckon, exhorting and witnessing this to be the true grace of God, in which you stand.

1 Peter 5 : 12 بيد سلوانس الاخ الامين كما اظن كتبت اليكم بكلمات قليلة واعظا وشاهدا ان هذه هي نعمة الله الحقيقية التي فيها تقومون.

1 Peter 5 : 13 `ⲥϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ `ⲛϫⲉ ϯ`ϣⲫⲉⲣⲓ `ⲛⲥⲟⲧⲡⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ.

1 Peter 5 : 13 The fellow-elected in Babylon greet you; also Mark my son.

1 Peter 5 : 13 تسلم عليكم التي في بابل المختارة معكم ومرقس ابني.

1 Peter 5 : 14 ⲁⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ `ⲛⲧⲉ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ `ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ 1.

1 Peter 5 : 14 Greet one another with a kiss of love. Peace be to you, all those in Christ Jesus. Amen.

1 Peter 5 : 14 سلموا بعضكم على بعض بقبلة المحبة. سلام لكم جميعكم الذين في المسيح يسوع. آمين